



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS Á:

Parks Canada Agency

Bid Fax: (877) 558-2349

Request For a Standing Offer

Demande d'offre à commandes

QUESTIONS AND ANSWERS NO. 2

QUESTIONS ET RÉPONSES NO. 2

Canada, as represented by the Minister of the Environment for the purposes of the Parks Canada Agency hereby requests a Standing Offer on behalf of the identifies Users herein.

Le Canada, représenté par le ministre de l'Environnement aux fins de l'Agence Parcs Canada, autorise par la présente, une offre à commandes au nom des utilisateurs identifiés énumérés ci-après.

Comments - Commentaries

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Parks Canada Agency
National Contracting Services
111 Water Street East
Cornwall, ON K6H 6S3

Title-Sujet RFSO – Supply and Install Parking Meters DOC – Fourniture et l'installation de parcomètres	
Solicitation No. - No. de l'invitation 5P322-14-0984	Date May 28, 2015
GETS Reference No. – No de reference de SEAG	
Client Reference No. – No. de référence du client	
Solicitation Closes L'invitation prend fin – at – á 02:00 PM on – le June 15, 2015	Time Zone Fuseau horaire - Eastern Daylight Saving Time (EDT)
Address Inquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à : Laura Lawson	
Telephone No. - No de téléphone (613) 938-5791	Fax No. – No de FAX: (866) 246-6893
Destination of Goods, Services, and Construction: Destinations des biens, services et construction: See Herein	
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur :	
Name and title of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée a signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
_____	_____
Name	Title
_____	_____
Signature	Date

RFSO – Supply and Install Parking Meters
QUESTIONS AND ANSWERS NO. 2

DOC – Fourniture et l’installation de parcomètres
QUESTIONS ET RÉPONSES NO. 2

Question No. 1:

Annex D: Section 1.0 – Health and Safety. Can you please provide more details on what type of certification and/or proof of compliance Parks Canada is looking for? Do we need to provide any documentation concerning the above with our response to the RFSO?

Answer No. 1:

The acts/regulations listed contain compliance measures that have to be implemented during the construction phase. Therefore the bidders don't need to provide any documentation with their response to the RFSO.

Question n° 1

Annexe D : Section 1.0 – Santé et sécurité. Pouvez-vous fournir plus de détails sur le type de certification et/ou de preuve de conformité que veut obtenir Parcs Canada? Devons-nous fournir des documents sur les éléments ci-dessus avec notre réponse à la demande d’offre à commande (DOC)?

Réponse n° 1

Les lois et règlements énumérés contiennent des mesures de conformité qui doivent être mises en œuvre pendant la phase de construction. Par conséquent, les soumissionnaires n’ont pas besoin de fournir de documents avec leur réponse à la DOC.

.....
Question No. 2:

Annex D: Section 2.0 – Environmental Protection. Can you please provide more details on what type of certification and/or proof of compliance Parks Canada is looking for? Do we need to provide any documentation concerning the above with our response to the RFSO?

Answer No. 2:

The environmental protection is specific to each site and will be assessed during the construction phase. The bidders don't need to provide any documentation with their response to the RFSO.

Question n° 2

Annexe D : Section 2.0 – Protection de l’environnement. Pouvez-vous fournir plus de détails sur le type de certification et/ou de preuve de conformité que veut obtenir Parcs Canada? Devons-nous fournir des documents sur les éléments ci-dessus avec notre réponse à la demande d’offre à commande (DOC)?

Réponse n° 2

La protection de l'environnement est propre à chaque endroit et sera évaluée pendant la phase de construction. Les soumissionnaires n'ont pas besoin de fournir de documents avec leur réponse à la DOC.

.....
Question No. 3

Can Parks Canada confirm that there is a consistent Cellular Signal at each of the Meter Locations for Processing Credit Cards and sending Alerts and Alarms?

Answer No. 3

Some sites don't have a consistent signal.

Question n° 3

Parcs Canada peut-il confirmer qu'il y a un signal cellulaire constant à chaque lieu de mesure pour traiter les cartes de crédit et envoyer des alertes et des alarmes?

Réponse n° 3

Certains sites n'ont pas de signal constant.

.....
Question No. 4

If there is NOT a consistent Cellular Signal at each of the Meter Locations will Parks Canada supply a high speed internet connection for processing Credit Cards and sending Alerts and Alarms?

Answer No. 4

Yes

Question n° 4

S'il n'y a PAS de signal cellulaire constant à chacun des lieux de mesure, Parcs Canada fournira-t-il une connexion Internet à haute vitesse pour traiter les cartes de crédit et envoyer des alertes et des alarmes?

Réponse n° 4

Oui

.....
Question No. 5

If we supply AC terminals instead of solar powered ones, would Parks Canada or the Supplier be responsible for hiring a certified electrician for bringing the AC power (cabling) to the installation site and completing the hook-up?

Answer No. 5

Solar charged units are the ones specified. If the supplier supplies AC terminals instead of solar, he is responsible for hiring a certified electrician.

Question n° 5

Si nous fournissons des terminaux en courant alternatif (CA) plutôt que des terminaux alimentés par l'énergie solaire, Parcs Canada ou le fournisseur serait-il responsables d'embaucher un électricien certifié pour apporter une alimentation en CA (câblage) au site de l'installation et achever le raccordement?

Réponse n° 5

Les terminaux alimentés par énergie solaires sont ceux qui ont été recommandés. Si le fournisseur offre des terminaux en CA plutôt que des terminaux alimentés par l'énergie solaire, il est responsable de l'embauche d'un électricien certifié.

.....
Question No. 6

Are there lamppost at each site?

Answer No. 6

Not all the sites have lampposts. The lockstations are typically operated during the day (until 8PM).

Question n° 6

Est-ce qu'il y a un lampadaire sur chaque site?

Réponse n° 6

Il n'y a pas de lampadaire sur chaque site. Les postes d'éclusage sont exploités habituellement au cours de la journée (jusqu'à 20 h).

.....